

Practical English for
Computer and Internet Use

网络英语 直通车

编著 傅轶飞

主审 Magdalena Vandenberg



大连理工大学出版社

Practical English for
Computer and Internet Use

网络英语

直通车

编著 傅轶飞

主审 Magdalena Vandenberg

大连理工大学出版社



图书在版编目(CIP)数据

网络英语直通车/傅轶飞编著. —大连:大连理工大学出版社, 2009.1

ISBN 978-7-5611-4539-5

I. 网… II. 傅… III. 计算机网络-英语 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 170227 号

大连理工大学出版社出版

地址:大连市软件园路 80 号 邮政编码:116023

发行:0411-84708842 邮购:0411-84703636 传真:0411-84701466

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连日升印刷厂

大连理工大学出版社发行

幅面尺寸:140mm×203mm

印张:8.5

字数:228 千字

附件:MP3 光盘 1 张

印数:1~6000

2009 年 1 月第 1 版

2009 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑:邹 怡

责任校对:周 林

封面设计:孙宝福

ISBN 978-7-5611-4539-5

定价:22.00 元

网络这条信息高速公路已经通向了世界各个角落,也通到了中国的千家万户。如今人们的生活、学习及交流已经离不开电脑与网络。据有关部门统计,截止 2008 年 7 月,中国网民已突破 2.28 亿。预计到 2012 年,将可能增至 5.9 亿。可见网络的威力在日益突显。

网络技术在飞速发展,围绕着计算机及网络交际的英语新词新语和新表达法与日俱增,而众多的网民对越来越多的计算机及网络英语却依然甚感陌生,更对许多新的英语表达法束手无策。随着全球化和网络化的进一步深入发展,学习和掌握计算机与网络英语,使用英语进行网络涉外交流已经不再是中国网民的高不可攀的“奢望”,而已成为他们力求获取的一种“看得见,摸得着”的语言交际能力的现实需求。

本书的编者是大学英语的老教师,我在审订网络英语的过程中,深感编者已从网络英语的“门外汉”转变成为“行家里手”,这是我特别感佩编者的,也是我同意为她的网络英语写这个“序”的根本原因。编者曾对我说起她在国外探求网络英语学习的一段深切经历:“我在国外到处都是语言设置为英文的电脑,立即感到生疏。再被逼着到英语网上跟外国人交流,感到中国人这方面的知识和技能都十分欠缺,应该介绍国人更多了解这些方面的知识并掌握相关的语言技能,使更多国人也能无障碍地与

地与外国人网上交流,包括使用电子邮件及网络聊天室进行相互沟通。”

网络英语是英语教学的一个新的领域,涉及的范围不只是网络和计算机技术英语,更涉及到网民之间的语言交际所需要的英语。如何把浩如烟海的网络英语收集、整理、汇编、加工、提炼成一部便于广大网民学习使用的网络英语,更是一件极具创新性的艰难工作。但编者通过坚持不懈的多年探索、研究和努力,独辟蹊径,在网络英语这一别人惧怕涉足并且难以为继的崭新广袤领域,为我们提供了一部深入浅出、生动活泼、易学好用的网络英语学习用书。编者所做出的开拓性的贡献在于,她力求把英语教学从“语言知识宝塔”中解放出来,为中国广大网民进入世界交际殿堂去亲身参与并体验国际交流创造了科学便捷的途径,这也为当今应用语言学新兴起的研究领域培育出了一枝新的花朵。我作为多年从事实用英语研究的一员老兵,为能看到新一代语言工作者的创新发展感到由衷的兴奋。在这里我愿意向广大网络英语爱好者推荐这本书,并坚信这部“直通车”定能陪伴你逐步实现你一直渴望达到的目标和境界。

孔庆炎

2009年1月于大连理工大学

随着信息技术的发展,人类已步入网络时代。网络改变了人类生活的方方面面。网络与英语同日常生活密不可分。计算机与网络交际英语(简称网络英语)已成为日常英语中不可或缺的部分。

无疑,计算机与网络将与人类终身相伴,随着经济全球化及人才竞争国际化的进一步发展,该部分英语的重要性将日益凸显。本书对日常生活中与计算机及网络相关的英语术语、词汇、惯用法及表达方式进行系统地总结归纳,选材独特,与时俱进,从双核、四核电脑到 3G 手机,无一不紧扣时代脉搏。

本书以对话形式介绍计算机与网络英语知识,形式活泼,内容逼真;对话浅显,易学易记。提供扩充词汇,便于学习提高。本书既可用作口语教学用书,口语自学用书,也可用作高校选修及学生课外阅读用书,适用于对计算机及网络交际英语感兴趣的广大教师、研究生、在校本科生以及有志出国留学的学生;同时也适用于各种软件学院学生及爱好网络英语的读者群。以上读者,特别是有一定英语基础,且渴求得到此方面指点的人,均可在短期内从书中受益。

本书是作者多年构思、创作、再构思、再创作的结晶。本书创作初期在选材等方面曾得到澳大利亚维多利亚大学教育学院院长 Brenda Cherednichenko 及 Neil Hooley, Ian Ling, Peter Thomas 等专家的大力

帮助。人教社陈力编辑为本书早期策划曾洒下过汗水。另外,墨尔本大学 David Ingram 教授对网络英语研究给予大力支持,北京大学胡壮麟教授对此研究曾给予过肯定。尤其值得欣慰的是,在本书的创作过程中,得到大连理工大学孔庆炎教授的精心指教(孔教授从审稿到写序,为我进行了全程指导)。主审 Magdalena Vandenbeld 为本书审阅做了出色工作。正是这些专家和学者的鼎力支持,才使我这些年不弃不舍,经无数次修改,终将本书奉献给广大读者。在此,谨致一个学人的真挚谢意。

由于网络英语知识新,本人水平有限,书中难免有错,敬请读者海涵。

傅轶飞

2009年1月

一. Basics of PC 个人电脑 ABC

(一) Personal computer 个人电脑

1. Types of PCs 电脑种类 002
 - 1) PC & Mac 个人电脑与苹果机 002
 - 2) Desktop 台式机 005
 - 3) Notebook & Laptop 笔记本、膝上机 008
 - 4) Palmtop 掌上电脑 010
 - 5) Stock mobile 股票机 013
2. System or Windows 操作系统 016
 - 1) Windows 系统 017
 - 2) Starting up & Turning off 开机与关机 020
 - 3) Stand-By & Sleep / Hibernate 待机 022
 - 4) Managing window 视窗 025
 - 5) Icons on desktop 桌面图标 027
3. Computer problems 电脑故障 032
 - 1) Computer virus 电脑病毒 032
 - 2) Computer crash 电脑死机 035
 - 3) Reformat 重新格式化 038
 - 4) Virus protection 病毒防范 041

(二) Hardware 硬件

1. Computer components 电脑硬件 044
 - 1) DIY PC 兼容机 044
 - 2) Display / Monitor 显示器 047
 - 3) Case 机箱 050

目 录

- 4) CPU 中央处理器 051
- 5) Other components 其他部件 054
- 2. Mouse 鼠标 058
 - 1) Kinds of mouses 鼠标种类 058
 - 2) Touchpad 触摸板 061
 - 3) Basic mouse skills 鼠标操作技术 064
 - 4) Touch screen 触摸屏 067
- 3. Movable disk 移动盘 071
 - 1) Floppy disk 软盘 071
 - 2) USB floppy disk USB 软盘 074
 - 3) U-disk 优盘 076
 - 4) Other terms for U-disks 优盘其他表达法 080
- (三)Software applications 应用软件
 - 1. Microsoft Office Software 微软办公软件 083
 - 1) Word 文字处理软件 084
 - 2) PowerPoint 演示文稿软件 087
 - 3) Excel 电子表格处理软件 089
 - 4) Outlook 邮件收发软件 092
 - 2. Other software applications 其他应用软件 095
 - 1) Chatting software—QQ 聊天软件——QQ 096
 - 2) Chatting software—Messenger 聊天软件——即时通 098
 - 3) Phoning software—Skype 网络电话软件——Skype 101
 - 4) Antivirus software 杀毒软件 103

二、The Internet 因特网

(一) Info of the Internet 网络知识

1. Basics of the Internet 网络 ABC 110
 - 1) About the Internet 网络由来 110
 - 2) Types of networks 网络种类 113
 - 3) WWW 万维网 115
 - 4) Hacker 黑客 118
2. Internet connections 网络连接 122
 - 1) Dial-up connection 拨号连接 122
 - 2) Broadband connection 宽带连接 125
 - 3) Wireless connection 无线连接 128
 - 4) Mobile connection 手机连接 131
3. Internet resources 网络资源 136
 - 1) Downloading 下载 136
 - 2) Downloading onto an MP4 player 下载到 MP4 播放器 139
 - 3) Downloading a converter 下载转换器 142
 - 4) Uploading 上传 144
 - 5) other online resources 其他网络资源 146

(二) Surfing the Internet 网上冲浪

1. Browsing for the latest headlines 浏览新闻 150
 - 1) Major news websites 主要新闻网站 151
 - 2) The New York Times (美) 纽约时报 153
 - 3) The Sun & the Times (英) 太阳报及泰晤士报 155
 - 4) The Age (澳) 时代报 158

目 录

2. Listening live & watching live 在线收听与收视 161

- 1) Listening live 在线收听 162
- 2) Watching live 在线收视 164
- 3) Watching films online 收看在线电影 166
- 4) Watching video news 收看视频新闻 169

3. Browsing university websites 校园网信息搜索 172

- 1) Info search on uni websites 校园网信息搜索 172
- 2) Course Info on Oxford & Cambridge uni websites
牛津、剑桥校园网课程信息搜索 175
- 3) Fee info on Harvard uni website
哈佛校园网收费信息搜索 178
- 4) Fee info on Yale uni website
耶鲁校园网收费信息搜索 180
- 5) Accommodation info on Sydney & Melbourne
uni websites
悉尼、墨尔本大学校园网住宿信息搜索 183

4. Online library 网上图书馆 187

- 1) Online London Library 在线伦敦图书馆 187
- 2) Searching for books online 在线书籍检索 190
- 3) Borrowing e-books online 网上借书 193
- 4) My Library 我的图书馆 195

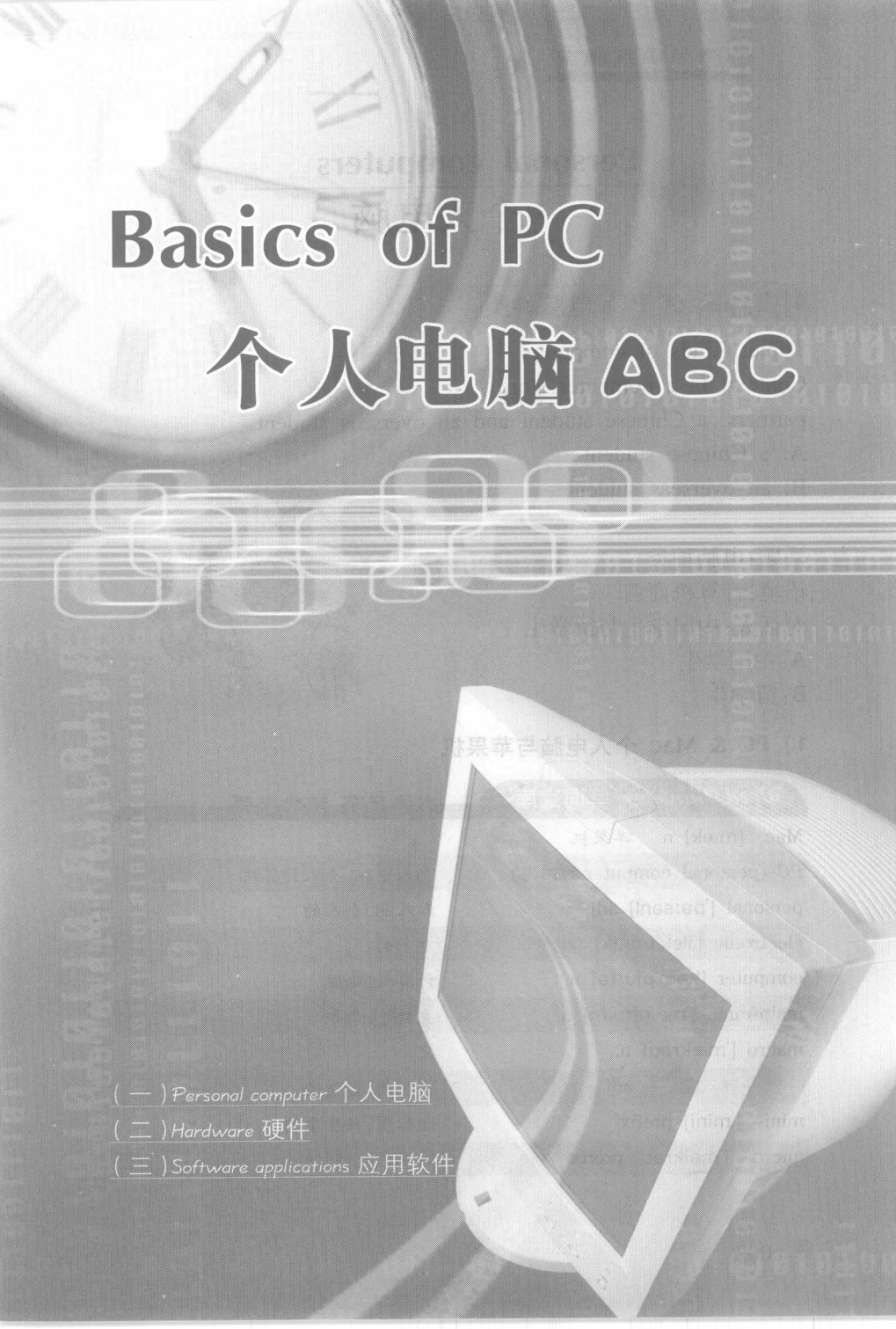
(三) Life on the Internet 网络生活

1. Email 邮件 199

- 1) Basics of Email 邮件 ABC 199
- 2) Folders in Email box 邮箱中文件夹 202

目 录

- 3) Managing Email 邮件处理 204
- 4) Spam or junk mail 垃圾邮件 207
- 2. Online chatting 网上聊天 210
 - 1) Types of chat 聊天种类 210
 - 2) Special language in chat rooms 聊天室语言 213
 - 3) Type chat 文字聊天 215
 - 4) Voice chat 语音聊天 217
- 3. Basics of blog 博客 ABC 221
 - 1) About the blog 博客由来 221
 - 2) Common blog websites 博客网站 223
 - 3) Open a blog 开博 225
 - 4) Daily visits 日访问量 228
- 4. Other services on the Internet 网络其他用途 231
 - 1) Online games 网络游戏 231
 - 2) Online shopping 网上购物 234
 - 3) Online job hunt 网上求职 236
 - 4) Trading stocks online 网上炒股 239
- 5. Mobile & the Internet 手机与网络 242
 - 1) Bluetooth mobile 有蓝牙功能的手机 243
 - 2) Entertainment-based mobile 有娱乐功能的手机 245
 - 3) 2 SIM card mobile 双卡手机 247
 - 4) 3G mobile 3G 手机 250



Basics of PC

个人电脑 ABC

- (一) Personal computer 个人电脑
- (二) Hardware 硬件
- (三) Software applications 应用软件

Personal computers →

→ 个人电脑

1. Types of PCs 电脑种类

Topic: Kinds of computers

Context: In a computer store

partners: a Chinese student and an overseas student

A: a Chinese student

B: an overseas student

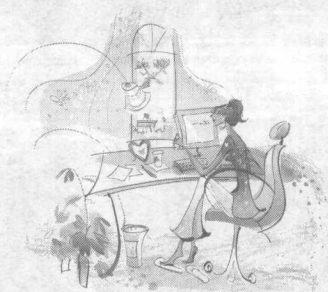
话题: 电脑种类

语境: 计算机商店

对话人: 中国学生与留学生

A: 中国学生

B: 留学生



1) PC & Mac 个人电脑与苹果机

Word Bank → 单词宝库

水滴石穿, 积少成多

Mac [mæk] n. 苹果机

PC (personal computer 的缩写)

个人电脑, 个人计算机

personal ['pə:sənl] adj.

私人的, 个人的

electronic [i'lek'trɒnik] adj.

电子的

computer [kəm'pjʊ:tə] n.

计算机, 电脑

mainframe ['meɪnfreɪm] n.

主机, 大型机

macro ['mækrəʊ] n.

宏

adj.

宏观的, 大型的

mini- ['mini] prefix

迷你型, 袖珍型的

micro- ['maɪkrəʊ] prefix

微观的, 微型的

DIY (Do It Yourself 的缩写)

自己动手做

desktop ['desktp] n.

台式电脑, 桌面

compatible [kəm'pætəbl] adj.

兼容的

incompatible [ˌɪnkəm'pætəbl] adj.

不兼容的

abbreviation [əˌbrɪːvi'eɪʃən] n.

缩写, 缩写词

Microsoft n.

美国微软公司

iMacbook

苹果笔记本

DIY PC

兼容机

electronic department

电子商场 / 部

Apple computer

苹果机

IBM (International Business Machines 的缩写)

国际商用机器公司

brand name PC

品牌机

mainframe computer

巨型计算机

macro-computer

大型计算机

mini-computer

小型计算机

micro-computer

微型计算机

desktop computer

台式电脑

Sentence Bank 句式宝库

日日练一练, 句式入“芯”片

1. I have often heard people talk about PCs, and it is the second time I have heard of Macs.
2. There are DIY PCs and brand name PCs.
3. PC stands for personal computer.
4. It amazed me that you did not know Macs.
5. A Mac refers to a desktop Macintosh computer.
6. We have Apple computers everywhere in the US.
7. If you often make flashes, you'd better buy a Mac.
8. A Mac is safer than a PC, I think.

【译】

1. 我经常听人们谈到个人电脑, 这是第二次听说苹果机。

2. 电脑有组装机和品牌机两种。
3. PC 指个人电脑。
4. 你连苹果机都不知道,真让我吃惊。
5. Mac 指台式苹果机。
6. 在美国到处都有苹果机。
7. 如果你经常做动漫,你最好买台苹果机。
8. 我认为,苹果机比个人电脑安全性能更好。

Mini-talk 1**简短对话 1****轻松学对话,功到自然成**

A is Wang Luo, a Chinese university student. B is Peter, an overseas student from the United States. They are good friends and help each other in learning Chinese and English.

A: Hi Peter, I want to buy a PC. Shall we go to a computer store across the street?

B: OK, but you should spend more time teaching me Chinese in return.

A: What do you call, in English, the kind of PC assembled by oneself?

B: A DIY PC.

A: What are the PCs sold in computer stores?

B: Brand name computers.

A: Do PCs refer to all computers?

B: Oh, no. We also have Macs.

A: Macs?

B: A Mac is a desktop Macintosh computer produced by Apple Inc. A PC is a personal computer produced by IBM.

A: Oh, I see, you mean Apple computers.

B: Yes, Mac is a colloquial term. We have Apple computers everywhere back home.

A: But everyone has a PC in China. This is the first time that I've heard of "Macs." Which is better? A Mac or a PC?

B: Hard to say. The major difference between a Mac and a PC is that Macs are faster and safer.

A: I see. Can I play PC games on a Mac?

B: No, you can't. Some software is incompatible with a Mac, you know.

【译】

A 是汪洛,一名中国大学生。B 是彼得,一位来自美国的留学生。他们是好朋友。互相帮助学汉语和英语。

A: 哎,彼得,我想买台电脑。能否陪我到街对过的计算机商店看看。

B: 行,但下次得多教我一会儿汉语。

A: 个人组装的电脑用英语怎么说?

B: 组装机。

A: 计算机商店卖的呢?

B: 品牌机。

A: PC 指所有电脑吗?

B: 不,还有 Macs。

A: Macs 是什么意思?

B: 指苹果公司生产的台式电脑。PCs 指 IBM 公司生产的个人电脑。

A: 噢,明白了,你是说苹果机。

B: 是的,Mac 是口语。我们国内到处都是苹果机。

A: 但中国大家都用 PC。我还是第一次听说“Macs”。Mac 和 PC 哪个更好?

B: 很难说,主要区别在于 Mac 速度更快,安全性能更好。

A: 我知道了。我能在苹果机上玩 PC 游戏吗?

B: 不行,不能玩。你知道,有些软件与 Mac 不兼容。

2) Desktop 台式机

Word Bank → 单词宝库

水滴石穿,积少成多

Mac [mæk] n.

苹果机

desktop ['desktp] n.

台式机

palm [pɑ:m] n.

手掌